

THE CASE OF THE ISLAND OF LEMNOS:

Commemorating the Anzac Day and the role of the nurses in WW1, on the 60th Anniversary of the Geneva Conventions

In view of the upcoming celebrations for Anzac Day, the Press and Communication Office of the Consulate General of Greece in Sydney organises the Sydney launch of Peter Rees' book *The Other Anzacs, Nurses at War 1914-1918*. The book celebrates and acknowledges the contribution of nurses to the war effort in Gallipoli, giving the opportunity to commemorate the Greek island of Lemnos, where planning, camping, provisioning and hospitalisation of Australian troops took place.



Along with the Battle of Crete and the creative presence of Greek Australians, the island of Lemnos and its role to the Gallipoli Campaign is one

of the key elements to the strong bond between Australia and Greece.

The book launch will feature the author, Peter Rees and the Chief Executive of the NSW Institute of Teachers, Thomas Alegounarias, who descends from Lemnos, who will give an account of the historic context and the choice of the island for troops' camp.

There will be also a special presentation by Jeremy England, Head of



the Sydney Office of the Regional Delegation in the Pacific of the International Committee of the Red Cross, who will focus on the role and the challenges of the humanitarian aid worldwide.

The event will take place on April 30, at 5.30 pm, at the premises of the Press and Communication Office of the Consulate General of Greece, Suite 2103, Level 21, 227 Elizabeth Street, Sydney / tel. : (02) 9264 0355, email: grpressbureau@tpg.com.au . Attendance is free of charge.

*From the Battle of Solferino, 24 June 1859, the ideal of the Red Cross was born on that battle. Courtesy of the International Committee of the Red Cross*

“Kalo Pashcha!”

As we celebrate one of the most important dates on the Greek calendar the Australian Cancer Research Foundation (ACRF) would like to acknowledge the wonderful support it regularly receives from Australia's Greek Community.

“The Greek community are among our most generous supporters and Easter is a wonderful time to specifically applaud their ongoing support,” said the ACRF chief executive David Brettell recently.

“Given the fact that cancer affects so many Australians and there are a lot of people with Greek heritage in this country, this support is not that surprising. “I urge our Greek

friends to take some time out at this time of year to think of the many people in the community suffering from the devastating effects of cancer.”

“As the incidence of cancer increases, we need more than ever to continue our investment in breakthrough cancer research.”

Brettell said the work of the ACRF is making a difference to people's lives not just in Australia but also around the world.

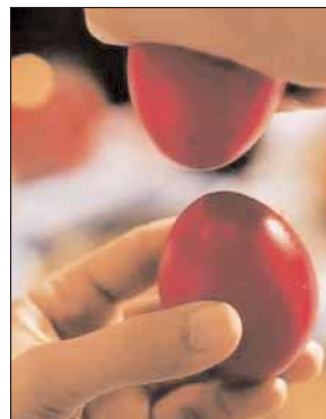
“Professor Ian Frazer's cervical cancer vaccine, which received funding from the ACRF, is now available to girls and young women in Australia and in many other countries across the globe,” he said.

“A few weeks ago, we

were privileged to open the ACRF Centre for Therapeutic Target Discovery in Melbourne. Funded by a \$5 million ACRF grant, this Centre is an Australian first – a fully collaborative integrated cancer research centre where doctors treating cancer patients will work closely with scientists researching the disease. It brings together a world-class team of people with enormous skill and experience to work together under one roof.

With the world in financial crisis, this is a difficult time for everybody, but cancer remains immune to economic downturn and its effects are no less devastating” added Brettell.

Every dollar of every do-



nation received by the ACRF goes to breakthrough cancer research which has an impact not just in Australia but across the world.

“So please enjoy and give thanks this Easter,” said David Brettell.

“On behalf of cancer patients present and future, we thank you”

Please help by making a donation online at [www.acrf.com.au](http://www.acrf.com.au), or by phone on 1300 884 988.

“THE BEAUTY OF AN ...ALMOST GREEK”

“The Beauty of a Greek,” is a book by Nikos Engonopoulos, for the translation of which, David Conolly won the 2008 Greek State Prize for Translation.

Having translated numerous literary works for the past twenty years, and having met almost every poet the work of whom he has translated, Conolly knows Greece even more profoundly than the natives. Despite all his experience, Conolly continues to call himself ‘an apprentice.’

Born in Sheffield, England but of Irish descent, Conolly has lived and worked in Greece since 1979 and acquired Greek citizenship in 1998. His acquaintance with Greek culture started as a young traveller to Greece and



continued during his studies at the Universities of Lancaster, Oxford and his doctoral degree on how to translate Odysseus Elytis.

As a literary translator, he has published some twenty-five books of translations of work by major 20th-century Greek poets, novelists and short-story writers, while his translations have won awards in Greece, the UK and the USA. Conolly has taught translation at the Ionian University, Athens University and currently at the Aristotle University of Thessaloniki. Being a genuine and devout admirer of the Greek language and its glowing poetry, Conolly has fairly won the respect of his Greek...compatriots.

New brochure available with translated medicines information

A brochure explaining generic medicines has been translated into Chinese (simplified and traditional), Italian, Vietnamese and Greek as part of the third phase of the Generic medicines are an equal choice campaign.

Developed by the National Prescribing Service Limited (NPS) and Federation of Ethnic Communities' Councils of Australia (FECCA), the bilingual brochure is aimed at seniors and supports radio announcements airing in March and April in Cantonese, Mandarin and Italian on SBS radio, 2AC, 2CR, 3CW and Rete Italia.

“Research undertaken by NPS and FECCA suggests that seniors from these language groups may find it difficult to understand some of the information provided to them about generic medicines,” NPS Deputy CEO, Karen Kaye said.

This is partly because the translation of ‘generic medicines’ has different meanings in different languages.

“It is important that all people living in Australia understand what medicine choices are available to them, and know how to identify what their medicines are for. Not only will this help you have informed discussions with your doctor or pharmacist about your medicines, it may also help prevent medicine mix ups,” Ms Kaye said.

The brochure provides people with something they can take home and refer back to, or pass on to friends or family who may prefer to read translated information or who may have limited English language proficiency.

“This new brochure plays an important role in ensuring that culturally and linguistically diverse consumers have access to in-language information to enable them to make informed decisions about generic medicines,” Voula Messimeri, FECCA Chair, said.

The generic medicines brochures and other translated materials about medicines are available from GPs and pharmacists, and at [www.nps.org.au/generics](http://www.nps.org.au/generics).



Carillon performance: greek day

Celebrate Orthodox Easter Sunday with a program of Greek music performed on the University of Sydney's historic carillon.



Date Sun 19 April  
Time 2pm - 3pm

Venue Sydney University Quadrangle

Cost Free Entry

Contact 02 9487 2386

[www.carillon.org.au/usyd/](http://www.carillon.org.au/usyd/)